

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta Nru. 21,546, 2 ta' Diċembru, 2025

Taqsima B

A.L. 274 tal-2025

**ATT DWAR L-IMPIEGI U R-RELAZZJONIJIET
INDUSTRIJALI
(KAP. 452)**

Regolamenti tal-2025 dwar Leave għall-Korriment tat-Tqala

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 48 tal-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali, il-Ministru responsabbli għal Impiegi u Relazzjonijiet Industrijali, għamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:-

1. (1) It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu r-Regolamenti tal-2025 dwar Leave għall-Korriment tat-Tqala.

Titolu, għan,
applikabbiltà u
bidu fis-sehħ.

(2) L-għan ta' dawn ir-regolamenti hu li jistabbilixxi r-rekwiżiti sabiex jingħata perjodu ta' leave mħallas lill-ħaddiem fil-kuntest ta' korriment tat-tqala, kemm jekk tali korriment isehħ f'Malta jew barra minn Malta.

(3) Dawn ir-regolamenti għandhom japplikaw għall-ħaddiema kollha, irrispettivament mill-ġeneru jew l-orjentazzjoni sesswali, li għandhom kuntratt ta' impjieg jew relazzjoni ta' xogħol kif imfisser fl-Att, fi ftehimiet kollettivi jew skont il-prassi fis-sehħ.

(4) Dawn ir-regolamenti għandhom jidhlu fis-sehħ fl-1 ta' Jannar 2026.

2. F'dawn ir-regolamenti, sakemm ir-rabta tal-kliem ma teħtieġx xort' oħra:

"Att" tfisser l-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali; Kap. 452.

"Dipartiment" għandu jkollha l-istess tifsira kif mogħti lilha fl-Att dwar is-Sigurtà Soċjali; Kap. 318.

"ġenitur prospettiv l-ieħor" tfisser kwalunkwe persuna, irrispettivament mill-ġeneru jew l-orjentazzjoni sesswali, li hija identifikata bħala tali skont dawn ir-regolamenti;

"ħaddiem" għandu jkollha l-istess tifsira kif mogħti lilha fl-Att;

"korriment tat-tqala" tfisser:

Kap. 9.

(a) it-telf spontanju tat-tqala minhabba kawzi naturali jew kumplikazzjonijiet mediċi; jew

(b) it-tmiem tat-tqala li tirriżulta minn intervent mediku imwettaq skont l-artikolu 243B tal-Kodiċi Kriminali,

liema telf jew tmiem iseħħ qabel it-tnejn u għoxrin (22) ġimgħa ta' tqala;

"pro rata" għandu jkollha l-istess tifsira kif mogħti lilha fl-artikolu 2 tal-Att:

Iżda:

(a) meta l-haddiem ikollu impjieg part-time bi skeda ta' hinijiet varjabbli, is-sigħat ta' xogħol f'ġimgħa għandhom jiġu kalkolati fuq in-numru medju ta' sigħat ta' xogħol fil-ġimgħa fuq perjodi suċċessivi ta' tlettax (13)-il ġimgħa li jibdew fl-ewwel (1) ta' Jannar ta' kull sena kalendarja; u

(b) meta l-haddiem ma jkunx ilu f'impjieg part-time għal perjodu ta' tlettax (13)-il ġimgħa, in-numru medju ta' sigħat ta' xogħol fil-ġimgħa għandu jiġi kkalkulat fuq in-numru ta' ġimgħat li matulhom ikun hadem.

Dritt għal-leave għall-korriment tat-tqala.

3. (1) Kull haddiem għandu jkun intitolat għal sebat (7) ijiem ta' xogħol ta' leave għall-korriment tat-tqala mingħajr telf ta' pagi, li għandhom jittiehdu minnufih wara li jseħħ korriment tat-tqala.

(2) Id-dritt imsemmi fis-subregolament (1) għandu japplika fuq bażi individwali kemm għall-haddiema li ssofri l-korriment tat-tqala u kif ukoll għall-ġenitur prospettiv l-ieħor u għandu jingħata irrispettivament mill-ġeneru, l-orjentazzjoni sesswali, l-istat ċivili jew l-istat tal-familja.

(3) Il-prinċipal għandu d-dritt li jippreżenta applikazzjoni mad-Dipartiment għar-rifużjoni tal-pagament fir-rigward tal-leave għall-korriment tat-tqala fi żmien tliet (3) xhur minn meta l-leave għall-korriment tat-tqala jkun ittiehed:

Iżda f'każ li l-applikazzjoni ma tiġix sottomessa fiż-żmien stipulat, il-prinċipal jitlef id-dritt milli jippreżenta l-applikazzjoni mad-Dipartiment għar-rifużjoni.

(4) Id-dritt għal-leave għall-korriment tat-tqala għandu

japplika għal kull haddiem, kemm jekk ikun impjegat fuq bażi full-time jew part-time u kemm jekk ikun ingaġġat b'kuntratt indefinit jew b'kuntratt għal żmien fiss:

Iżda haddiema li huma impjegati fuq bażi part-time għandhom ikunu intitolati għal-leave għall-korriment tat-tqala fuq bażi *pro rata*.

(5) Id-dritt għal-leave għall-korriment tat-tqala ma għandux ikun soġġett għall-kwalifika ta' perjodu ta' xogħol jew għall-kwalifika ta' tul ta' żmien fis-servizz.

(6) Il-leave għall-korriment tat-tqala għandu jiġi mogħti indipendentement u irrispettivament minn kwalunkwe tipi oħra ta' leave mogħtija mill-Att jew minn kwalunkwe leġislazzjoni magħmula tahtu.

(7) F'każ illi haddiem ikollu leave għall-vaganzi diġà approvat li jaħbat mal-istess perjodu li matulu l-haddiem ikun eliġibbli għal-leave għall-korriment tat-tqala, il-haddiem għandu jkollu l-għażla jekk iżommx tali leave għall-vaganzi diġà approvat jew jagħmel użu mil-leave għall-korriment tat-tqala:

Iżda f'każ li l-haddiem jagħżel li jagħmel użu mil-leave għall-vaganzi diġà approvat, huwa jitlef id-dritt milli jagħmel użu mil-leave għall-korriment tat-tqala, minhabba li l-imsemmi leave għat-tqala għandu jittiehed minnufih wara li jsehh il-korriment tat-tqala.

4. (1) Haddiema li jieħdu l-leave għall-korriment tat-tqala għandhom, sa mhux aktar tard minn jumejn (2) ta' xogħol minn meta jidhlu lura għax-xogħol, jipprovdu lill-prinċipal ċertifikat mediku maħruġ minn ostettriku jew ginekologu rreġistrat.

Ċertifikat mediku u dikjarazzjoni.

(2) Iċ-ċertifikat mediku imsemmi fis-subregolament (1) għandu:

(a) jindika l-isem, il-kunjom u n-numru tad-dokument ta' identifikazzjoni tal-haddiema, li tkun sofriet il-korriment tat-tqala;

(b) jispeċifika d-data li fiha sehh il-korriment tat-tqala; u

(ċ) jikkonferma li l-korriment tat-tqala sehh qabel it-tnejn u għoxrin (22) ġimgħa ta' tqala.

(3) Sabiex il-ġenitur prospettiv l-ieħor ikun intitolat għal-leave għall-korriment tat-tqala, għandha ssir dikjarazzjoni mill-haddiema li tkun sofriet il-korriment tat-tqala li fiha l-haddiema għandha tindika l-isem, il-kunjom u n-numru tad-dokument ta' identifikazzjoni tal-ġenitur

prospettiv l-iehor. Tali dikjarazzjoni għandha tkun iffirmata mill-haddiema li tkun sofriet il-korriment tat-tqala u kontrofirmata mill-ġenitur prospettiv l-iehor.

(4) Il-haddiema li tkun sofriet il-korriment tat-tqala u l-ġenitur prospettiv l-iehor ma għandhomx ikunu meħtieġa mill-prinċipal sabiex jippreżentaw kwalunkwe dokumentazzjoni addizzjonali, hlief għaċ-ċertifikat mediku imsemmi fis-subregolament (2) u d-dikjarazzjoni imsemmija fis-subregolament (3).

(5) Id-dritt tal-leave tal-korriment tat-tqala ma għandux ikun soġġett għall-iżvelar tat-tqala lill-prinċipal qabel ma jsehh il-korriment tat-tqala.

Proċessar ta' data personali mill-prinċipal.

5. (1) Kwalunkwe data personali miksuba mill-prinċipal b'rabta mal-leave għall-korriment tat-tqala, inkluż iżda mhux limitat għaċ-ċertifikat mediku u d-dikjarazzjoni msemmija fir-regolament 4, għandha tiġi proċessata skont il-prinċipji ta' sigurtà u kunfidenzjalità tad-data personali, b'mod li tiżgura l-prevenzjoni tal-aċċess jew l-użu mhux awtorizzat ta' data personali.

Kap. 586.

(2) Bla ħsara għas-subregolament (1), il-prinċipal għandu jiżgura li tali data personali tiġi pproċessata unikament għall-fini tal-amministrazzjoni tal-leave għall-korriment tat-tqala u skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) u l-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data, inkluż ir-regolamenti magħmula tahtu.

(3) L-aċċess għal tali data personali għandu jkun strettament limitat għal persuni li, minhabba d-doveri tagħhom, huma direttament involuti fl-amministrazzjoni tal-leave għall-korriment tat-tqala u l-prinċipal għandu jiżgura li tali persuni jkunu marbuta b'obbligu ta' kunfidenzjalità.

Reġistru.

6. (1) Għandu jiġi stabbilit u miżmum reġistru b'mod strettament kunfidenzjali u soġġett għal miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa mid-Dipartiment, liema Dipartiment għandu jkun il-kontrollur tad-data. Tali reġistru għandu jidentifika l-haddiema li jkunu hađu il-leave għall-korriment tat-tqala, u l-prinċipal li jkun għamel applikazzjoni għar-rifużjoni skont dawn ir-regolamenti. Id-Direttur Ġenerali tad-Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali u tal-Impieg u kwalunkwe uffiċjal li jaġixxi f'isem l-istess kontrollatur għandu jkollu aċċess għal tali reġistru fejn debitament awtorizzat.

(2) Kwalunkwe data personali miksuba mid-Dipartiment għall-finijiet ta' dawn ir-regolamenti għandha tigi pproċessata skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) u l-Att dwar il-Protezzjoni tad-Data, inkluż ir-regolamenti magħmula tahtu.

7. (1) Id-drittijiet li jkunu nkisbu jew li jkunu fil-proċess li jinkisbu mill-ħaddiema fid-data li fiha jibda l-leave għall-korriment tat-tqala għandhom jiġu salvagwardjati għad-durata ta' tali leave. Fi tmiem ta' tali leave d-drittijiet kollha, inkluż kwalunkwe tibdiliet li jirriżultaw mil-ligi, minn ftehimiet kollettivi jew prassi, għandhom japplikaw.

Drittijiet tax-xogħol.

(2) Fi tmiem il-leave għall-korriment tat-tqala, il-ħaddiema għandhom ikunu intitolati li jirritornaw għall-karigi tagħhom u li jibbenefikaw minn kwalunkwe titjib fil-kondizzjonijiet tax-xogħol li kienu jkunu intitolati għalihom li kieku ma ħadux il-leave għall-korriment tat-tqala.

8. Kwalunkwe diskriminazzjoni kontra ħaddiema abbażi tal-fatt li jkunu bbenefikaw mil-leave għall-korriment tat-tqala, għandha tkun ipprojbita.

Diskriminazzjoni.

9. Bla ħsara għall-artikolu 28 tal-Att, l-ebda ħaddiem jew kwalunkwe ħaddiem illi huwa rappreżentant tal-impjegati, li jippreżenta ilment lill-prinċipal jew jibda proċeduri legali kontra l-prinċipal għall-fini tal-infurzar tal-konformità mar-rekwiżiti stabbiliti f'dawn ir-regolamenti, ma għandu jsofri minn kwalunkwe trattament jew konsegwenzi avversi.

Protezzjoni kontra trattament jew konsegwenzi avversi.

10. (1) Kwalunkwe tkeċċija jew thejjijiet għat-tkeċċija ta' ħaddiema, anke waqt il-perjodu ta' prova, għar-raġuni li applikaw għal u, jew ħadu leave għall-korriment tat-tqala għandhom ikunu illegali.

Protezzjoni minn tkeċċija u l-oneru ta' prova.

(2) Il-ħaddiema li jikkunsidraw li ġew imkeċċija għar-raġuni li applikaw għal u, jew ħadu il-leave għall-korriment tat-tqala jistgħu jitolbu lill-prinċipal sabiex jipprovdì raġunijiet sostanzjali kif xieraq għat-tkeċċija tagħhom. Tali raġunijiet għandhom jingħataw mill-prinċipal bil-miktub, fi żmien ħmistax (15)-il jum kalendarju minn tali talba.

(3) Meta ħaddiem jistabbilixxi quddiem awtorità kompetenti, fatti li minnhom jista' jiġi preżunt li tkeċċa għar-raġuni li applika għal u, jew għaliex ibbenefika mil-leave għall-korriment tat-tqala, għandha tkun ir-responsabbiltà tal-prinċipal li jipprova li t-tkeċċija kienet

ibbażata fuq raġunijiet oħra.

Riżoluzzjoni ta' tilwim.

11. Jekk tinqala' kwistjoni bejn prinċipal u impjegat dwar l-intitolament għal-leave għall-korriment tat-tqala jew kwalunkwe kwistjoni oħra relatata, il-prinċipal jew l-impjegat jistgħu jirreferu l-kwistjoni lid-Direttur Ġenerali tad-Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali u tal-Impieg li għandu jaġixxi bħala medjatur bejn il-partijiet. Kwalunkwe medjazzjoni li titwettaq skont dan ir-regolament hija bla ħsara għal kwalunkwe rimedju ieħor skont il-liġi.

Applikabilità għall-Gvern.

12. Il-leave għall-korriment tat-tqala għandu jkun applikabbli wkoll għal servizz mal-Gvern.

Reati u pjeni.

13. Kwalunkwe persuna li tikser jew tonqos milli tikkonforma mad-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti għandha, bla ħsara għal kwalunkwe dritt jew rimedju ieħor taht kwalunkwe liġi oħra, tkun ħatja ta' reat fil-konfront tal-Att u għandha tehel meta tinstab ħatja l-pieni stabbiliti fl-artikolu 45 tal-Att.
